

Thank you for flying with Japan Airlines.

In Japan, this is a season of graduation and career reassignments. Many of us probably feel a renewed sense of gratitude towards people we've met and towards memorable supportive environments.

This season brings back fond memories of my parents from the time just before I left my native Fukuoka. Worried about big decisions in my life, I felt that the conversations I had with my father while driving, and the messages written by my mother cleared the fog and opened my field of vision, helping me determine the way ahead. Whenever I think about it, from the bottom of my heart, I've always felt gratitude towards my parents, and that's always helped me face the future. Both for people traveling to new situations, and for people who send them on their way, a thankful feeling is a source of sustenance for new stages in life.

We might even embrace this feeling of thankfulness towards our landing place. Consider Hawai'i, for example. It's a place of healing for many travelers, thanks to the charms of its majestic natural beauty and diverse cultures, protected and cultivated by the Hawaiians over a long period of time. It's an important place for JAL, and having benefited greatly over the years, we should find a way to reciprocate the favor. Our shared sense of gratitude has given birth last year to a fare program called "JAL Mahalo fare." "Mahalo" means "thank you" in Hawaiian, and a portion of the Mahalo fare goes towards preserving the environment and cul-



The Power of "Thank You"

ture of Hawai'i. Passengers who appreciate Hawai'i can choose this fare and make a difference. The Mahalo fare program expresses, in concert with our passengers, our feelings of love and gratitude towards Hawai'i.

When we have rewarding experiences at any destination—not only Hawai'i—our hearts are moved by the special charms of

that place. Invigorated by our gratitude for each place, we try to create pleasant trips for everyone, both visitors and hosts, and build relationships that inspire passengers to return again and again.

We look forward to serving you on your next flight.

将“感谢”化为力量

非常感谢您乘坐本次航班。

日本正值毕业和调动的季节。很多人都会对遇见的人、充满回忆的环境，再次萌发出感激之情吧。

在这个时期，我总会想起即将离开家乡福冈时与父母的交流。在面临人生重大抉择而苦恼时，与父亲开车远游中的交谈，母亲给我留下的字条，都令我拨云见日，勇敢决定了今后的道路。回想起来，也许正是因为心中始终怀有对父母的感激之情，之后才能一路积极前行吧。所以，无论是踏上新征程的人，还是目送他们的人，我想这份“感谢”的心情都会成为在新舞台的力量源泉。

这样的“感谢”，有时也是我们对旅行目的地的一种感情。比如夏威夷，治愈和吸引了众多游客的雄伟的自然景色和丰富多彩的文化，是当地人长久细心地守护并传承而来的。对日航来说，夏威夷也是多年承蒙关照的重要之地，我们也想通过行动回报这片土地。源于员工们这样的想法，“JAL Mahalo 机票”于去年推出。这种以夏威夷语“感谢”之意的“Mahalo”命名的机票，部分金额用于夏威夷的环境和文化保护活动，已有很多同样热爱夏威夷、希望支援当地的乘客选购。像这样，能够与乘客一起对那片土地表达热爱与感激，也是一种“Mahalo”。

不仅仅是夏威夷，能在旅行目的地度过美好的时光，正是因为被当地独特的魅力所打动。我们希望把对各地的感谢之情化为力量，创造无论游客还是东道主，每个人都能很愉悦的舒适旅行，建立起无论多少次，都想要故地重游的亲密联系。

衷心期待您再次选乘日航航班。



President and
Group CEO

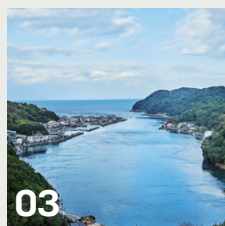
**TOTTORI
Mitsuko**

Born in Kurume, Fukuoka in 1964. Joined JAL in April 1985 as a cabin attendant. Appointed vice president of the Cabin Safety Promotion Department in 2019, executive officer and senior vice president of the Cabin Attendants Division in 2020, managing executive officer and senior vice president of the Cabin Attendants Division in 2022, senior managing executive officer and senior vice president of the Customer Experience Division in 2023, and representative director, senior managing executive officer, and group chief customer officer (CCO) in June 2023. Assumed her current position in 2024. Loves listening to music and watching historical dramas.

鸟取 三津子 1964年出生于福冈县久留米市。1985年4月进入本公司（客舱乘务员）。2019年任客舱安全推进部部长，2020年任执行董事 客舱本部长，2022年任常务执行董事 客舱本部长，2023年任专务执行董事 客户体验本部长。同年6月就任代表专务执行董事、集团CCO，2024年起担任现职。爱好是音乐鉴赏和日本大河剧（长篇历史电视连续剧）。

ILLUSTRATION: YAMAMOTO YUKO

- 01 Kaleidoscope of Travels
02 Japan's Seasons Unfolded



Special Feature

TOKUSHIMA

Where
Cultural Whirlpools
are Born

03

SKYWARD

English & Chinese
Section

- 10 Spot the Difference
14 Wanderlust Japan
16 Explore Japan
20 Flight Log

- 88 Economy Class Drinks Menu
84 Tips for a Safe and Comfortable Flight
81 Route Maps
79 Information on Inflight Entertainment Guide

* Page numbering is reversed in the Japanese Section. Magazine information is subject to change.

Inflight
Entertainment
Guide ▶

